

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.

3 OCTOBRE 1961.

Proposition de loi relative à la réparation des dommages causés aux ressortissants belges par l'Organisation des Nations Unies.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours des opérations menées au Congo et particulièrement au Katanga par l'Organisation des Nations Unies, celle-ci a causé à des ressortissants belges des dommages considérables, tant corporels que patrimoniaux.

Les actes accomplis par l'O.N.U. et qui ont ainsi porté préjudice à nos compatriotes ont le caractère d'actes illicites et mettent en jeu la responsabilité de la personne morale de droit international que constitue l'organisation.

Certes, il appartiendra au Gouvernement de réclamer par des voies appropriées l'indemnisation de ces préjudices, mais sans attendre l'issue de pareilles démarches ou d'éventuelles procédures, il importe d'urgence d'organiser la constatation de ces dommages et leur évaluation.

Tel est le premier objet de la présente proposition.

D'autre part, afin de permettre provisoirement et immédiatement une réparation au moins partielle de ces dommages, la présente proposition prévoit que les créances ainsi déterminées s'imputeront sur le montant des cotisations et de toutes autres sommes dues par la Belgique à l'O.N.U.

Il serait contraire au sentiment unanime du pays que la Belgique continuât à couvrir les dépenses de cet organisme alors que les victimes de son activité demeureraient sans recours contre lui.

N. HOUGARDY.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

3 OCTOBER 1961.

Voorstel van wet betreffende de vergoeding van de schade aan Belgische onderdanen berokkend door de Organisatie van de Verenigde Naties.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Organisatie van de Verenigde Naties heeft, tijdens haar actie in Congo en met name in Katanga, grote schade berokkend zowel aan de persoon als aan de goederen van Belgische onderdanen.

Deze handelingen van de O.V.N., die onze landgenoten hebben benadeeld, zijn van ongeoorloofde aard en brengen de aansprakelijkheid mede van de rechtspersoon naar internationaal recht, die de Organisatie is.

Voorzeker behoort de Regering, met de passende middelen, schadeloosstelling te eisen, maar in de eerste plaats moet gezorgd worden voor een spoedige vaststelling en schatting van de schade, zonder op de uitkomst van die bemoeiingen of van eventuele processen te wachten.

Dit is het eerste doel van ons voorstel.

Verder houdt het voorstel in dat, om de schade voorlopig en onmiddellijk, althans gedeeltelijk te kunnen vergeden, de aldus vastgestelde schuldvorderingen in mindering gebracht worden van de bijdragen en andere sommen die België aan de O.V.N. verschuldigd is.

Het zou indruisen tegen het algemeen gevoel van het land dat België nog de uitgaven van die organisatie zou blijven dekken terwijl de slachtoffers van zijn daden er geen verhaal tegen zouden hebben.

**Proposition de loi relative à la réparation des
dommages causés aux ressortissants belges
par l'Organisation des Nations Unies.**

ARTICLE PREMIER.

Il est institué une commission composée de trois membres choisis parmi les anciens magistrats du Congo belge, qui aura pour mission de constater et d'évaluer les dommages aux personnes et aux biens, causés à des ressortissants belges par l'Organisation des Nations Unies sur le territoire de l'ancien Congo belge. Trois membres suppléants seront également désignés.

ART. 2.

Un arrêté royal déterminera les formes et délais des déclarations relatives à ces dommages et la procédure à suivre devant la Commission.

ART. 3.

Les créances d'indemnité fixées conformément aux articles précédents seront acquittées à l'aide des cotisations et de toutes autres sommes qui pourraient être dues par l'Etat belge à l'Organisation des Nations Unies, selon des modalités fixées par le Roi.

N. HOUGARDY.
P. WARNANT.
P. DESCAMPS.

**Voorstel van wet betreffende de vergoeding
van de schade aan Belgische onderdanen
berokkend door de Organisatie van de Ver-
enigde Naties.**

EERSTE ARTIKEL.

Er wordt een commissie ingesteld van drie leden, gekozen uit de voormalige magistraten van Belgisch-Congo, die tot taak heeft de schade aan personen en goederen die de Organisatie van de Verenigde Naties op het grondgebied van het voormalige Belgisch-Congo aan Belgische onderdanen heeft berokkend, vast te stellen en te schatten. Er worden eveneens drie plaatsvervangende leden aangewezen.

ART. 2.

Een koninklijk besluit bepaalt de vorm en de termijn van de aangiften van die schade en de procedure die voor de Commissie moet worden gevolgd.

ART. 3.

De vergoedingsvorderingen vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in de vorenstaande artikelen, worden volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, gekwetten door middel van de bijdragen en andere sommen die de Belgische Staat aan de Organisatie van de Verenigde Naties verschuldigd mocht zijn.